

# ABBY Lingvo x3



Алексей Фингерут

Почти у всех пользователей ПК возникает потребность узнать перевод того или иного слова. Тем, кто более или менее регулярно сталкивается с иностранными языками, электронный словарь Lingvo стал хорошим другом благодаря удобству в работе, широким возможностям и актуальности по разумной цене. Тринадцатая версия программы с нейтральным именем «x3» («икс три»), помимо привычного обновления словарной базы, вновь получила несколько приятных усовершенствований.

«Три языка» – 126 грн (upgrade – 76 грн),  
«Многоязычный» – 297 грн (upgrade – 179 грн)

Разработчик: АБВУ

Сайт: [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)

Размер

258 Мб (многоязычная демо-версия)

Адрес загрузки

[www.lingvo.ru/demo](http://www.lingvo.ru/demo)

**вердикт**

★★★★★

**ЗА**

Существенное обновление словарной базы, множество озаученных слов

**ПРОТИВ**

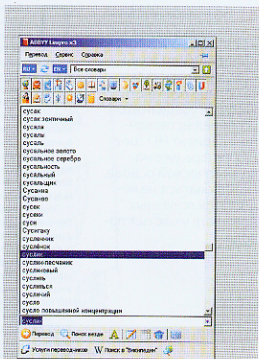
Странная реализация онлайн-поиска, ненастраиваемый инсталлятор

Наиболее значительным доработкам в Lingvo x3 вполне ожидаемо подверглось английское направление перевода. Были добавлены три новых толковых словаря, политический и юридический, а также словари по радиоэлектронике и психологии. Для украинского добавлены орфографический и юридический словари английского языка. Профессиональными дикторами были озвучены 10 тысяч наиболее употребляемых слов испанского и украинского языков, полностью озвучены все разговорники (английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, китайский). Добавлено 23 новых и обновлено 12 существующих словарей, общий объем словарной базы увеличился примерно на 20%. Появилась поддержка португальского, в результате число языков теперь равно 11.

Одним из ключевых новшеств Lingvo x3 стала интеграция с онлайн-сервисами. В первую очередь это возможность обратиться в бюро переводов «Переведом.ру» (приобретено компанией АБВУ в апреле 2007 года) прямо из оболочки программы. Профессиональные переводчики в сжатые сроки помогут обработать любой объем текста. Услуга, однако, предназначена для состоятельных людей и бизнесменов – перевод одной страницы обойдется от 60 до 170 грн в зависимости от направления перевода и желаемого качества, причем в случае вычитки носителем языка эта сумма может возрасти до 300 грн. Имеется ряд способов оплаты: SMS, пластиковые карты, WebMoney, «Яндекс.Деньги», банковский платеж и другие.

Функция онлайн-поиска значения слова вызывает некоторые неудобства – она ограничивается поиском в «Википедии» и «Яндексе». Даже в онлайн-версии Lingvo то же самое реализовано куда лучше – там доступны еще шесть авторитетных словарей и справочников, хотя и это довольно скромно по сравнению с потенциальными возможностями. Реализован онлайн-новый доступ к словарям без необходимости их локальной установки, соответствующая опция включена по умолчанию. При наличии дополнительных значений в онлайн-словарях программа загрузит перевод и отобразит его в своей оболочке привычным образом. Данная функция позволит тестировать словари, которые будут созданы в будущем, и уже на основе этого принимать решение об их покупке.

Удобным инструментом стала виртуальная клавиатура, поддерживающая более двадцати языков. Для ввода особых символов уже не обязательно добавлять соответствующую раскладку клавиатуры и вслепую искать нужные клавиши. Кому-то, наверное, понравится более мелкие изменения: только словари теперь открываются сразу (не надо отдельно выбирать направление перевода «Ru-Ru или подобное»), появилась команда «Перевести сло-



В отдельном окне показаны кнопки вызова онлайн-сервиса «Переведом.ру», обращаемый к профессиональным переводчикам и запуска виртуальной клавиатуры.

во до всех языков на все языки, разделены настройки шрифта для главного окна и карточек, добавлена опция «Выгрузить из памяти» при закрытии основного окна. Огорчение только одно: в отличие от предыдущих версий инсталлятор Lingvo x3 теперь не позволяет выбирать словари из списка, а предлагает всего два варианта – полный (730 Мб) и минимальный (210 Мб) с опциональной установкой озвученных слов (330 Мб).